

Txuag koj lub vaj tsev
kom noj qab haus huv
thiab cov txuas kom
nyab xeeb

Cov vaj tsev uas tau tsim laib ua ntej
xyoo 1978 tej zaum yuav muaj cov xim
txhuas (lead) thiab lwm cov kev phom
sij (teeb meem).

Txhua xyoo, muaj txog pua cov me
nyuam yaus hauv Lub Zos Hennepin
(Hennepin County) raug kuaj pom tias
muaj cov theem txhuas (lead) nyob rau
hauv cov ntshav siab txuas uas yuav ua
rau muaj kev puas tsuaj txog lawv txoj
kev noj qab haus huv.

Kev raug kuab lom txhuas (lead) yog
ib qho teeb meem uas muaj peev
xwm tiv thaiv tau 100%!

Lub Zos Hennepin (Hennepin County)
twb tau kho cov kev phom sij
(teeb meem) ntawm txhuas (lead)
rau hauv cov vaj tsev ntawm tshaj
4,500 cov vaj tsev los ntawm qhov
txheej txheem pab cuam ntsig txog
txhuas (lead) ntawd.

Lwm cov chaw muab kev pab cuam
ntsig txog kev phom sij (teeb meem)
ntawm fab kev noj qab haus huv hauv
lub vaj tsev

Cov nyiaj pab thiab cov nyiaj txais tej zaum
kuj yuav muaj txhawm rau los mus kho lwm
cov kev phom sij (teeb meem) ntawm fab
kev noj qab haus huv hauv koj lub vaj tsev
xws li thaj radon, kev noo zaw, pwm thiab
cov kab txov nroj tsuag xyoob ntoo.

Yog hais tias koj yog ib tus tswv tsev uas
nyob nrog ib tus me nyuam uas muaj mob
hlab ntsws hawb pob, tej zaum koj yuav
muaj cai tsim nyog tau txais kev pab rau ib
qho kev ntsuam xyuas thiab kev pab nyiaj
txhawm rau txo cov cuab yeej pab kho mob
hlab ntsws hawb pob kom tsis txhob muaj
ntau nyob rau hauv lub vaj tsev ntawd.

Tiv tauj rau peb txhawm rau kawm
paub ntau ntxiv:

612-543-4182

healthyhomes@hennepin.us



Hennepin County
Lead program

701 Fourth Avenue South
Suite 400
Minneapolis, MN 55415

healthyhomes@hennepin.us
612-543-4182

www.hennepin.us/leadcontrol

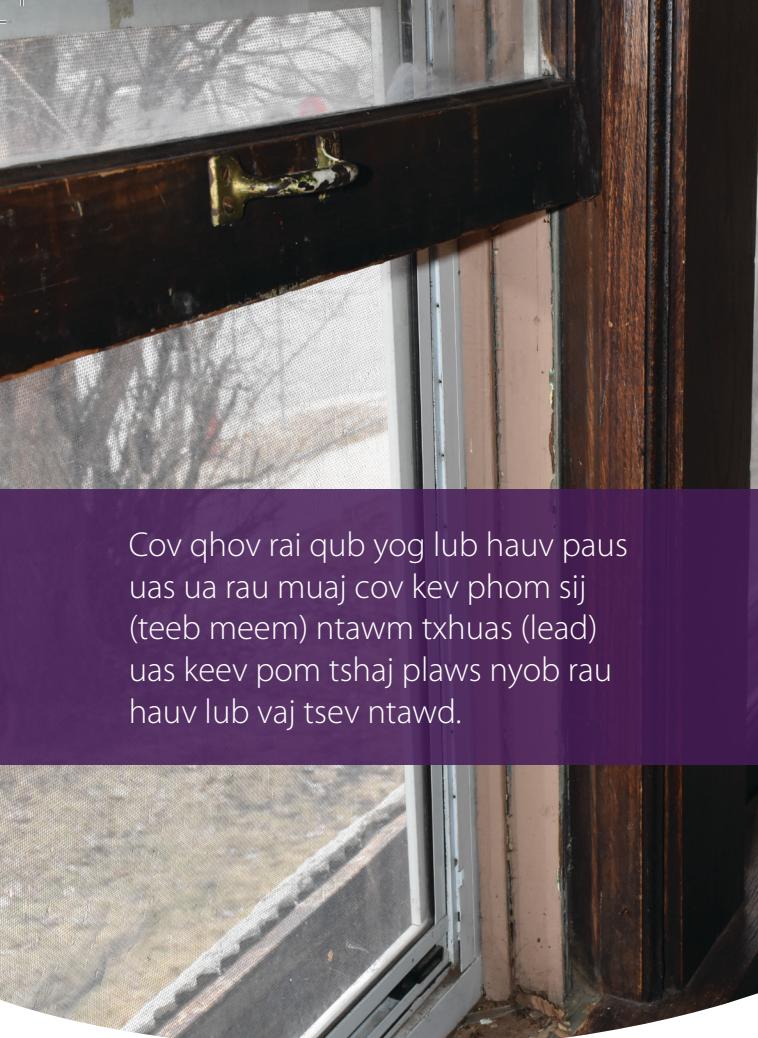
35-103-09-23 Hmong

Pov thaiv koj tsev neeg txoj
kev loj hlob kom tsis txhob
raug tau rau txhuas (lead)



Tej zaum koj muaj cai tsim nyog tau
txais kev pab rau ib qho kev ntsuam
xyuas txog txhuas (lead) ntawm lub
vaj tsev pab dawb thiab tau txais cov
nyiaj pab txog li \$15,000.





Cov qhov rai qub yog lub hauv paus uas ua rau muaj cov kev phom sij (teeb meem) ntawm txhuas (lead) uas keev pom tshaj plaws nyob rau hauv lub vaj tsev ntawd.

Kev raug tau rau txhuas (lead) los ntawm cov xim txhuas (lead) muaj peeve xwm ua rau cov me nyuam yaus muaj kev pheej hmoo txog rau:

- Kev puas tsuaj rau lub hlwb thiab lab npauv leeg hlab hlwb
- Kev loj hlob thiab kev txhim kho mus tau qeeb
- Cov teeb meem ntsig txog kev kawm paub thiab tus cwj pwm

Tsis muaj ib theem ntawm kev raug tau rau txhuas (lead) uas yuav muaj kev nyab xeeb hlo li!

Tsis txhob tos lub sij hawm txhawm rau ua kom koj qhov txhuas (lead) ntawm lub vaj tsev muaj kev nyab xeeb!

Tej zaum koj yuav muaj cai tau txais kev pab rau ib qho kev ntsuam xyuas txog txhuas (lead) ntawm lub vaj tsev pab dawb thiab tau txais nyiaj pab txog li \$15,000 los mus pab kho cov kev phom sij (teeb meem) hauv koj lub vaj tsev, xws li kev hloov tshiab cov qhov rai qub.

Cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntawm kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab:

- Koj lub vaj tsev los sis qhov av vaj tsev xauj ntawd tau tsim laib ua ntej xyoo 1978 lawm
- Ib tus me nyuam yaus muaj hnub nyog qis dua rau xyoo nyob rau ntawm los sis mus saib koj lub vaj tsev los sis qhov av vaj tsev xauj ntawd tas li
- Yim neeg muaj txhua yam txhij raws li cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau txog ntawm cov nyiaj khvw tau los

Pib tau tam sim no!

www.hennepin.us/leadcontrol

healthyhomes@hennepin.us

612-543-4182



Kev sau npe thiab yam uas cia siab tos ntsoov:

Sau kom tiav ib qho kev tshuaj ntsuam xyuas luv uas muaj nyob rau ntawm
www.hennepin.us/leadcontrol
los sis los ntawm kev hu rau tus nab npawb xov tooj **612-543-4182**

Peb mam li tiv tauj rau koj txhawm rau teem ib lub sij hawm rau kev mus saib lub vaj tsev kiag es thiaj li txiav txim siab tau hais tias koj lub vaj tsev yog ib tus neeg sib tw rau txoj hauj lwm rau qhov txheej txheem pab cuam uas muab nyiaj pab ntawd.

Yog hais tias koj pom muaj txhuas (lead) thiab koj muaj txhua yam txhij raws li cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntawm kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab, peb yuav ua hauj lwm nrog koj txog ntawm qhov txheej txheem kev lis dej num ntsig txog nyiaj pab, kev xaiv tus neeg cog lus ua hauj lwm nrog thiab lwm cov kauj ruam txhawm rau ua kom koj qhov txhuas (lead) ntawm lub vaj tsev muaj kev nyab xeeb.

